

OCTAVO CONGRESO INTERNACIONAL DE MINIFICCIÓN UNIVERSIDAD DE KENTUCKY, OCTUBRE DE 2014

LAURO ZAVALA¹

Durante cuatro días, del 15 al 18 de octubre de 2014, se llevó a cabo el Octavo Congreso Internacional de Minificción, convocado por el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Kentucky, bajo la coordinación de la Dra. Ana Rueda. De esa manera se dio continuidad a la serie de congresos internacionales que se han realizado con regularidad durante los últimos 16 años. Esta serie se inició en 1998, cuando tuvo lugar el Primer Encuentro Internacional de Minificción, en la Ciudad de México (coordinado por Lauro Zavala). Después han seguido los congresos de Salamanca, España, en 2002 (coordinado por Francisca Noguerol); Playa Ancha, Chile, en 2004 (coordinado por Eddie Morales); Neuchatel, Suiza, en 2006 (coordinado por Irene Andrés-Suárez); Neuquén, Argentina, en 2008 (coordinado por Laura Pollastri); Bogotá, Colombia, en 2010 (coordinado por Henry González), y Berlín, Alemania, en 2012 (coordinado por Friedhelm Schmidt-Welle).

Las memorias de estos congresos están disponibles en versión impresa, con excepción del Primero, cuyas memorias están disponibles en los primeros dos números de la revista digital *El Cuento en Red* (<http://cuentoenred.xoc.uam.mx>). Otros importantes materiales

¹ Miembro correspondiente de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE) y Doctor en Literatura Hispánica, Profesor-Investigador en el Departamento de Educación y Comunicación de la Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Xochimilco. Desde 2000, dirige y edita *El Cuento en Red*, revista semestral indexada en MLA. <http://www.anle.us/477/Lauro-Zavala.html>

sobre el desarrollo académico de la disciplina en lengua española están disponibles en *REDMINI* ([www.redmini](http://www.redmini.com)), espacio coordinado desde Rosario, Argentina, por Graciela Tomassini y Stella Maris Colombo. Y las noticias más importantes sobre la actividad literaria aparecen regularmente en Ficción Mínima ([www.fm](http://www.fm.com)), espacio coordinado desde Venezuela por Violeta Rojo. Esta red internacional de investigadores de minificción ha propiciado la organización de congresos nacionales realizados cada año en Argentina, Colombia, Chile, España y Perú, además de encuentros regionales, en los que siempre participan investigadores universitarios y escritores invitados.

Es en este contexto de excelencia académica, calidad literaria y diversidad internacional que se realizó este Octavo Congreso. El programa completo está disponible en el sitio <http://microfiction.uky.edu>. La particularidad de este congreso consistió en haber sido el primero realizado en los Estados Unidos, lo cual permitió la participación de escritores locales que mostraron su habilidad para integrar con humor e ingenio elementos de español, inglés y algunas expresiones regionales.

Durante la acostumbrada asamblea realizada en este Congreso se decidió aceptar la propuesta de la Dra. Laura Pollastri para organizar el Noveno Congreso en la Universidad Nacional de Neuquén, Argentina, en 2016.

La nueva sede del congreso fue anunciada en la clausura por la Dra. Rueda, quien también coordina el proyecto para la elaboración de las Memorias del Octavo Congreso y el diseño de un Atlas de la Minificción en zonas poco trabajadas en el campo, de tal manera que se pueda dar continuidad, actualizar y diversificar la iniciativa publicada en el número 26 de *El Cuento en Red* (Otoño 2012).

En el congreso de Kentucky participaron 30 investigadores de otras tantas universidades, provenientes de 14 países: Alemania, Argentina, Colombia, Cuba, Chile, España, Estados Unidos, Inglaterra, Islandia, México, Perú, Portugal, República Dominicana y Suiza. Y participaron algunos escritores invitados provenientes de Argentina y España: Ginés Cutillas, David Roas, Raúl Brasca y Ana María Shua.

En distintos momentos del congreso se discutió la teoría de lo fantástico y de lo policíaco, y su relevancia en la minificción internacional, y hubo varias mesas dedicadas a la minificción mexicana. Una de las mesas más concurridas durante el congreso fue la dedicada a la presencia de la minificción en otras lenguas, donde Bárbara Fraticelli

presentó las sorprendentes y estimulantes formas de minificción producidas actualmente en portugués, italiano y rumano.

En la sesión de clausura se señalaron algunos de los posibles caminos que será conveniente desarrollar en los estudios sobre la minificción durante los próximos años. Este desarrollo podrá extender los estudios sobre minificción más allá de la lengua española; más allá de la palabra impresa; más allá de la literatura, y más allá de la investigación. Estas reflexiones colectivas parecen reflejar los contenidos de la mayor parte de las presentaciones y las discusiones sostenidas a lo largo del congreso, y por eso merecen una consideración particular.

1. La minificción más allá de la lengua española

Los ocho congresos internacionales y numerosos congresos nacionales se han desarrollado en lengua española, incluso cuando se realizan en un país de habla distinta al español (como Suiza o los Estados Unidos). La excepción pionera en este sentido fueron las III Jornadas de Minificción (Rosario, Argentina 2009), coordinadas por Graciela Tomassini y Stella Maris Colombo bajo el lema “La minificción en español y en inglés”, con conferencias pronunciadas en ambos idiomas. Como queda documentado en las Actas correspondientes, estas Jornadas bilingües exploraron la producción ficcional brevísima en ambas lenguas, dedicando especial atención a los problemas de la traducción. También en el VIII Congreso pudo constatarse que existe un desarrollo notable de la producción literaria de textos muy breves en otras lenguas. Al mismo tiempo que se realizaba el Congreso de Kentucky se publicó el volumen *Short*, compilado por Alan Ziegler, profesor de escritura creativa de la Universidad de Columbia. En ese volumen se reúnen cientos de materiales de no más de 1250 palabras, elaborados por cerca de 100 autores provenientes de 24 países occidentales, con textos originalmente escritos en alemán, francés, italiano, español, portugués, ruso, inglés, checo, rumano, polaco, griego y sueco. La posible creación de congresos de minificción en otras lenguas podría ser un objetivo de los siguientes congresos internacionales, pues aunque existe una notable producción literaria en otras lenguas distintas del español, todavía no existe un congreso sobre el género en ninguna otra lengua. La existencia de un congreso es un mecanismo multiplicador, que genera la creación de proyectos de investigación, el diseño de antologías,

la producción de traducciones y la impartición de cursos y seminarios dedicados a su estudio. Aunque el congreso ha sido internacional por la diversidad de sus ponentes, en el futuro podría convertirse en un congreso que provoque la multiplicación de su iniciativa en otros ámbitos lingüísticos, tal vez incorporando en su programa a los traductores de la minificción, tal como se hizo en Rosario, Argentina, en 2009.

2. La minificción más allá de la palabra impresa

La presencia de la minificción en los espacios digitales es un fenómeno natural e inevitable, que requiere ser discutido y estudiado con detenimiento. No es casual que al concluir la mesa dedicada a este tema se inició una avalancha de casi una veintena de apasionados e informados comentarios de los asistentes, con lo cual se demuestra que en este momento todos tienen algo que decir sobre lo que está ocurriendo en las redes digitales. Es bien sabido que existen numerosos espacios para la difusión de la creación y la investigación especializada dedicada a la minificción, pero esta misma presencia plantea preguntas relativas a la naturaleza de estas fuentes, considerando la naturaleza de los espacios digitales, cuyos mecanismos de inclusión son distintos de los procesos de dictaminación de la palabra impresa. Este terreno amerita cada vez mayor atención por parte de los especialistas en el género.

3. La minificción más allá de la literatura

Aunque en todos los congresos de minificción hay una o dos mesas dedicadas a la discusión de las minificciones gráficas y audiovisuales, sin embargo nunca se ha organizado un congreso que sea convocado simultáneamente por una escuela de letras y una facultad de comunicación, pues de esa manera la capacidad de convocatoria de ambas disciplinas podría balancear la presencia de colegas de estos terrenos, que a pesar de sus puntos en común raramente establecen un diálogo académico. Existen, desde hace más de diez años, numerosos festivales de nanometraje, cineminutos y celu-cine (cine elaborado con teléfonos celulares). Pero en ellos hay escasa presencia de los investigadores. Este terreno incluye materiales de amplio alcance cultural, como trailers, spots políticos y de otro tipo, cortos experimentales

y animación de vanguardia, cuyo análisis requiere la utilización de las herramientas propias para el estudio de la minificción literaria.

4. La minificción más allá de la investigación

Los estudios sobre la vocación pedagógica de la minificción, en cualquier lengua, soporte y formato, conforman un terreno de trabajo muy atractivo para quienes tienen interés en el alcance de la minificción más allá del ámbito estrictamente literario, artístico y universitario. La enseñanza de la historia literaria, el aprendizaje de una lengua extranjera y la práctica de la escritura creativa son los terrenos naturales donde se ha demostrado que la minificción es una herramienta muy efectiva, como fue ejemplificado en varias ponencias presentadas en este y anteriores congresos internacionales. El futuro de la minificción en la investigación y la docencia está ligado a estos terrenos del trabajo colegiado.

Sin duda, lo más característico de este encuentro fue su cuidadosa organización y la creación de un ambiente de trabajo que propició un intenso debate de las ideas, el intercambio de materiales de trabajo y la irrupción del humor en las mesas de los creadores. En síntesis, todo lo reseñado hasta aquí contribuyó a hacer de este congreso una experiencia memorable.

